

Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft

Im Auftrag der Gesellschaft herausgegeben von
Florian C. Reiter
unter Mitwirkung von
Christian Bauer, Werner Diem, Lutz Edzard, Annette Hagedorn,
Herrmann Jungraithmayr, Jens Peter Laut,
Walter Slaje und Michael Streck

Band 158
2008



Harrassowitz Verlag

Vorstand der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft e.V. (DMG)

1. Vorsitzender und Beauftragter für die DMG-Bibliothek: Prof. Dr. Stefan Leder, Orientalwissenschaftliches Zentrum, Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg, Mühlweg 15, 06099 Halle (Saale), E-Mail: leder@orientphil.uni-halle.de; 2. Vorsitzender: Manfred Hake, Südasien-Institut, Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg, Im Neuenheimer Feld 330, 69120 Heidelberg, E-Mail: mhake@sai.uni-heidelberg.de; 1. Geschäftsführer: Prof. Dr. Jens Peter Laut, Orientalisches Seminar, Albert-Ludwigs-Universität Freiburg, Werthmannplatz 3, 79085 Freiburg i. Br., E-Mail: Jens.Peter.Laut@orient.uni-freiburg.de; 2. Geschäftsführer und Schriftleiter der ZDMG: Prof. Dr. Florian C. Reiter, Sinologie, Humboldt-Universität Berlin, Unter den Linden 6, 10099 Berlin, E-Mail: florian.c.reiter@rz.hu-berlin.de; Schatzmeister: Andreas Pohlus, Institut für Indologie und Südasienwissenschaften, Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg, Emil-Abderhalden-Str. 9, 06099 Halle (Saale), E-Mail: pohlus@indologie.uni-halle.de; Beisitzer: Prof. Dr. Heidrun Brückner, Indologie, Universität Würzburg, Am Hubland, 97074 Würzburg, E-Mail: Heidrun.Brueckner@mail.uni-wuerzburg.de; Prof. Dr. Dymitr Ibriszimow, Lehrstuhl Afrikanistik II, Universität Bayreuth, 95440 Bayreuth, Tel. 0921/55 35 81; Prof. Dr. Ulrich Marzolph, Enzyklopädie des Märchens, Friedländer Weg 2, 37085 Göttingen; Dr. Anja Pistor-Hatam, Weidenweg 16, 52074 Aachen

Homepage der DMG: <http://www.dmg-web.de>

Redaktion der ZDMG (verantwortlich): Prof. Dr. Florian C. Reiter (s. o.)

Erscheinungsweise: Jährlich 2 Hefte

Bezugsbedingungen: Jahresabonnement € 84,-, Einzelheft € 43,50,-, jeweils zuzüglich Versandkosten. Ein Abonnement gilt, falls nicht befristet bestellt, zur Fortsetzung bis auf Widerruf. Kündigungen müssen bis zum Ablauf eines Jahres erfolgen. Mitglieder der DMG erhalten die Zeitschrift für den Mitgliedsbeitrag (€ 60,- p. a.). **Bestellungen** an den Harrassowitz Verlag (s. u.) oder über jede Buchhandlung.

Anträge auf Eintritt in die DMG an den 1. Geschäftsführer, Prof. Dr. Jens Peter Laut (s. o.), **Anschriftenänderungen** an den Schatzmeister der DMG, Andreas Pohlus (s. o.).

Fachartikel und Rezensionen: Autorenrichtlinien (style sheet) liegen dem Jahresinhaltsverzeichnis in Heft 2 bei und können von der Homepage der DMG (s. o.) heruntergeladen werden. Es ist erforderlich, Beiträge für die ZDMG als Datei und als Papierausdruck einzureichen.

Rezensionsexemplare werden von den Mitherausgebern angefordert. Rezensionangebote an die Schriftleitung werden entsprechend weitergeleitet. Für unaufgefordert eingesandte Rezensionsexemplare besteht weder ein Recht auf Besprechung noch auf Rücksendung. Wenn erwünscht, wird eine Replik veröffentlicht, jedoch keine Gegenreplik.

Der Redaktion angebotene Beiträge dürfen nicht bereits veröffentlicht sein oder gleichzeitig veröffentlicht werden. Wiederabdrucke erfordern die Zustimmung der Herausgeber. Die ZDMG ist ein *refereed journal*. Die Autoren sind für die wissenschaftlichen Aussagen und Meinungen in ihren Beiträgen ausschließlich selbst verantwortlich.

Herstellung und Vertrieb der ZDMG

Satz und Layout: Claudius Naumann, Ernst-Thälmann-Str. 79, 14532 Kleinmachnow, E-Mail: claudius.naumann@snafu.de

Verlag: Harrassowitz Verlag, 65174 Wiesbaden, Fax: 06 11-53 09 99, E-Mail: verlag@harrassowitz.de, <http://www.harrassowitz-verlag.de>

© Deutsche Morgenländische Gesellschaft e.V., 2008

Die Zeitschrift einschließlich aller ihrer Teile ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung der DMG unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen jeder Art, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und für die Einspeicherung in elektronische Systeme.

Druck und Verarbeitung: AZ Druck und Datentechnik, Kempten (Allgäu)

Gedruckt auf alterungsbeständigem Papier

Printed in Germany

ISSN 0341-0137

INHALT

des 158. Bandes der Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft

Nachrufe

Heinz Bechert (1932–2005). Von JENS-UWE HARTMANN	1
Klaus Rüping (1940–2005). Von ANNETTE MEUTHRATH	9

Aufsätze

BALDI, SERGIO/HERRMANN JUNGRAITHMAYR: Mots d'origine arabe en mubi (Tchad)	25
DIEFENBACH, THILO: Zu ausgewählten <i>yuefu</i> -Balladen der Sechzehn Staaten (304–439) und der Nördlichen Wei-Dynastie (386–534)	139
EADE, J. C.: Computers vs Tables, Billard vs Golzio: Two New Date-Lists of the Inscriptions of Kamboja	73
HEIRMAN, ANN: Where is the Probationer in the Chinese Buddhist Nunneries? . .	105
KIENAST, BURKHART: Zu den zweikonsonantigen Verben im Akkadischen	17
KIYOTAKA YOSHIMIZU: The Intention of Expression (<i>vivakṣā</i>), the Expounding (<i>vyākhyā</i>) of a Text, and the Authorlessness of the Veda	51
NAUMANN, WOLFRAM: Catalpa oder Betula? Zum Bogenmotiv in der altjapanischen Literatur	379
NISHIWAKI TSUNEKI: Besuche in Berlin – Verdienste eines japanischen Gelehrten aus der Zeit vor dem 2. Weltkrieg	389
PAT-EL, NA'AMA/ALEXANDER TREIGER: On Adnominalization of Prepositional Phrases and Adverbs in Semitic	265
VAN SKYHAWK, HUGH: Cleansing and Renewing the Field for Another Year: Processions between Holy Places as Networks of Reflexivity	353
SLAJE, WALTER: Geschichte <i>schreiben</i> : Vier historiographische Prologe aus Kaschmir	317
WAGNER, EWALD: Neues zur arabischen Stilistik.	39
WALRAVENS, HARTMUT: Ein Besuch in Sianfu [Xian] im Juni 1934. Beobachtungen von Ernst Boerschmann	401
WEINREICH, MATTHIAS: Two Varieties of Domaakí.	299
WEIPERT, REINHARD: Ein neues enzyklopädisches Handbuch der arabischen Sprachwissenschaft	283
WIERINGA, EDWIN: Eine Handschrift der javanischen <i>Panji Jayalengkara-Angrèni</i> - Erzählung in Frankfurt/Main	371

Bücherbesprechungen

AKIKO MOTOYOSHI SUMI: <i>Description in Classical Arabic Poetry. Waṣf, Ekphrasis, and Interarts Theory</i> . Von ALI A. HUSSEIN	443
---	-----

ANETSHOFER, HELGA: <i>Temporale Satzverbindungen in altosmanischen Prosatexten. Mit einer Teiledition aus Behcetü'l-Hadâ'iq (1303 und 1429), Muqaddime-i Quṭbeddîn (1433) und Ferec ba'de ş-şidde (1451).</i> Von WOLFGANG-E. SCHARLIPP	472
ARIES, WOLF D./RÜSTEM ÜLKER (Hrsg.): <i>Dietrich Bonhoeffer, Alfred Delp und Said Nursi.</i> Von MARTIN RIEXINGER	191
AVERROÈS (Ibn Rušd): <i>Commentaire moyen à la Rhétorique d'Aristote.</i> Introduction générale, édition critique du texte arabe, traduction française, commentaire et tables par MAROUN AOUAD. Von JOSEF VAN ESS	173
BAUER, THOMAS/ULRIKE STEHLI-WERBECK (Hrsg.): <i>Alltagsleben und materielle Kultur in der arabischen Sprache und Literatur.</i> Von KATHRIN MÜLLER	174
BITTIGAU, KARL RUDOLF: <i>Mongolische Grammatik.</i> Von CLAUS SCHÖNIG	241
BLAIR, SHEILA S.: <i>Islamic Calligraphy.</i> Von KARIN RÜHRDANZ	419
BOESCHOTEN, HENDRIK/HEIDI STEIN (Hrsg.): <i>Einheit und Vielfalt in der türkischen Welt. Materialien der 5. Deutschen Turkologenkonzferenz Universität Mainz, 4.–7. Oktober 2002.</i> Von VOLKER ADAM	478
BOHAS, GEORGES: <i>Les bgdkpt en syriaque selon Bar Zo'bi.</i> Von LUTZ EDZARD	427
BORDREUIL, PIERRE/DENNIS PARDEE: <i>Manuel d'ougaritique I. Grammaire; Fac-Similés.</i> Von HERBERT NIEHR	437
BORG, ALEXANDER: <i>A Comparative Dictionary of Cypriot Maronite Arabic (Arabic–English).</i> Von LUTZ EDZARD	162
BRENDEMOEN, BERNT: <i>The Turkish Dialects of Trabzon.</i> Von CLAUS SCHÖNIG	199
BRENER, ANN: <i>Isaac ibn Khalfūn: A Wandering Hebrew Poet of the Eleventh Century.</i> Von ARIE SCHIPPERS	170
BRUNNER, RAINER: <i>Islamic Ecumenism in the 20th Century.</i> Von IGNACY NASALSKI	185
ÇIKAR, JUTTA R. M.: <i>Fortschritt durch Wissen. Osmanisch-türkische Enzyklopädien der Jahre 1870–1936.</i> Von VOLKER ADAM	200
<i>Clay Sanskrit Library.</i> Von JÜRGEN HANNEDER	496
DALE, STEPHEN F.: <i>The Garden of the Eight Paradises. Bābur and the Culture of Empire in Central Asia, Afghanistan and India (1483–1530).</i> Von HEIKE FRANKE	218
DAMMANN, ERNST: <i>70 Jahre erlebte Afrikanistik.</i> Von HERRMANN JUNGRAITHMAYR	155
DAMMANN, ERNST: <i>Menschen an meinem Lebensweg.</i> Von HERRMANN JUNGRAITHMAYR	155
DAS, RAHUL PETER: <i>The Origin of the Life of a Human Being. Conception and the Female according to Ancient Indian Medical and Sexological Literature.</i> Von OLIVER HELLWIG	504
DEL OLMO LETE, GREGORIO/JOAQUÍN SANMARTÍN: <i>A Dictionary of the Ugaritic Language in the Alphabetic Tradition.</i> Von JOSEF TROPPER	432
<i>Der Koran.</i> Übersetzt und eingeleitet von HANS ZIRKER. Von NICOLAI SINAI	180
DORPMÜLLER, SABINE: <i>Religiöse Magie im „Buch der probaten Mittel“. Analyse, kritische Edition und Übersetzung des Kitāb al-Muğarrabāt von Muḥammad ibn Yūsuf as-Sanūsī (gest. um 895/1490).</i> Von CARSTEN SCHLIWSKI	178
EHLERS, GERHARD: <i>Die Šaradā-Handschriften der Sammlung Janert der Staatsbibliothek zu Berlin – Preussischer Kulturbesitz.</i> Von KATRIN EINICKE	212
EPKENHANS, TIM: <i>Moral und Disziplin. Seyyed Ḥasan Taqīzāde und die Konstruktion eines „progressiven Selbst“ in der frühen iranischen Moderne.</i> Von BIANCA DEVOS	488

ERBIL, LEYLÂ: <i>Eine seltsame Frau</i> . Von KARIN SCHWEISSGUT	479
FANG WEIGUI: <i>Selbstreflexion in der Zeit des Erwachens und des Widerstands</i> . <i>Moderne chinesische Literatur 1919–1949</i> . Von HANS KÜHNER	245
FARTACEK, GEBHARD: <i>Pilgerstätten in der syrischen Peripherie. Eine ethnologische Studie zur kognitiven Konstruktion sakraler Plätze und deren Praxisrelevanz</i> . Von WERNER ARNOLD	178
FIERRO, MARIBEL (ed.): <i>Judíos y musulmanes en al-Andalus y el Magreb. Contactos intelectuales</i> . Von ARIE SCHIPPERS	182
GIBB, H. A. R. (Übers.): <i>The Travels of Ibn Baṭṭūṭa. A.D. 1325–1354</i> . Translated with revisions and notes from the Arabic text edited by C. DEFRÈMERY and B. R. SANGUINETTI. Vol. IV. The translation completed with annotations by C. F. BECKINGHAM. Von BERND RADTKE	452
GOODALL, DOMINIC et al.: <i>The Pañcāvaranastava of Aghoraśivācārya: A Twelfth- Century South Indian Prescription for the Visualization of Sadāśiva and His Retinue. An Annotated Critical Edition</i> . Von GUDRUN BÜHNEMANN	494
HASSELBACH, REBECCA: <i>Sargonic Akkadian. A Historical and Comparative Study of the Syllabic Texts</i> . Von JOACHIM OELSNER	430
HEIDEMANN, STEFAN: <i>Die Renaissance der Städte in Nordsyrien und Nord- mesopotamien: Städtische Entwicklung und wirtschaftliche Bedingungen in ar-Raqqa und Harrān von der Zeit der beduinischen Vorherrschaft bis zu den Seldschuken</i> . Von STEFAN WINTER	453
HOLES, CLIVE: <i>Modern Arabic: Structures, Functions, and Varieties</i> . Von WERNER ARNOLD	441
HOLLANDER, ISAAC: <i>Jews and Muslims in Lower Yemen</i> . Von CHRISTINA WEBER.	189
HURGRONJE, C. SNOUCK: <i>Mekka in the latter part of the 19th century. Daily life, customs and learning. The Moslims of the East-Indian Archipelago</i> . Von EDWIN WIERINGA	515
JACQUES, CLAUDE/SUZANNE HELD: <i>Angkor</i> . Von KARL-HEINZ GOLZIO	241
JAYAWARDENA-MOSER, PREMALATHA: <i>Grundwortschatz Singhalesisch–Deutsch</i> . <i>Mit grammatischer Übersicht</i> . Von MUDAGAMUWE MAITHRIMURTHI	209
JOHANSON, LARS: <i>Structural Factors in Turkic Language Contacts</i> . Von CLAUS SCHÖNIG	197
JONGELING, KAREL/ROBERT KERR: <i>Late Punic Epigraphy</i> . Von WOLFGANG RÖLLIG	156
KENNEDY, HUGH (Hrsg.): <i>An Historical Atlas of Islam / Atlas Historique de l’Islam</i> . Von ALBRECHT FUESS	458
KOSKIKALLIO, PETTERI (Hrsg.): <i>Epics, Khilas, and Purāṇas: Continuities and Ruptures. Proceedings of the Third Dubrovnik International Conference on the Sanskrit Epics and Purāṇas September 2002</i> . Von ANDREAS BIGGER	495
KÜÇÜK, HÜLYA: <i>The Role of the Bektāshīs in Turkey’s National Struggle</i> . <i>A Historical and Critical Study</i> . Von MARKUS DRESSLER.	473
KULKE, HERMANN: <i>Indische Geschichte bis 1750</i> . Von ANNETTE SCHMIEDCHEN	214
KUT, GÜNAY: <i>Supplementary Catalogue of Turkish Manuscripts in the Bodleian Library</i> . Von MARK KIRCHNER	472
LEDER, STEFAN/BERNHARD STRECK (Hrsg.): <i>Shifts and Drifts in Nomad-Sedentary Relations</i> . Von EVA ORTHMANN.	490
LI GUO: <i>Commerce, Culture, and Community in a Red Sea Port in the Thirteenth Century. The Arabic Documents from Quseir</i> . Von WERNER DIEM	164
McAULIFFE, JANE DAMMEN (Hrsg.): <i>Encyclopaedia of the Qur’ān. Volume Three: J–O</i> . Von JAAKKO HÄMEEN-ANTTILA	459

MERKELBACH, REINHOLD/JOSEF STAUBER (Hrsg.): <i>Jenseits des Euphrat. Griechische Inschriften. Ein epigraphisches Lesebuch.</i> Von RÜDIGER SCHMITT.	158
MYLIUS, KLAUS: <i>Wörterbuch des kanonischen Jinitismus.</i> Von KORNELIUS KRÜPELMANN	230
NABHOLZ-KARTASCHOFF, MARIE-LOUISE/AXEL LANGER: <i>Pfauen, Blüten & Zypressen. Persische Textilien der Qajarenzeit (1788–1925).</i> Von REINGARD NEUMANN .	204
NEUSNER, JACOB (Hrsg.): <i>The Law of Agriculture in the Mishnah and the Tosefta. Translation, Commentary, Theology.</i> Von CARSTEN SCHLIWSKI	456
NEWID, MEHR ALI: <i>Der schiitische Islam in Bildern. Rituale und Heilige.</i> Von ULRICH MARZOLPH	421
NORMAN, KENNETH R.: <i>A Philological Approach to Buddhism.</i> Von JOWITA KRAMER	228
OLIVELLE, PATRICK: <i>Five Discourses on Worldly Wisdom by Vishnusharman.</i> Von JÜRGEN HANNEDER	224
ORTHMANN, EVA: <i>Stamm und Macht. Die arabischen Stämme im 2. und 3. Jahrhundert der Hiğra.</i> Von WERNER DIEM	449
ÖZDALGA, ELIZABETH (Hrsg.): <i>Late Ottoman Society.</i> Von WOLFGANG-E. SCHARLIPP	202
POWERS, PAUL R.: <i>Intent in Islamic Law. Motive and Meaning in Medieval Sunnī Fiqh.</i> Von RÜDIGER LOHLKER	464
PROUDFOOT, IAN: <i>Old Muslim calendars of Southeast Asia.</i> Von EDWIN WIERINGA .	512
PYE, MICHAEL: <i>Skilful Means. A Concept in Mahayana Buddhism.</i> Von OLIVER FREIBERGER.	221
QUADE-REUTTER, KARIN: „... denn sie haben einen unvollkommenen Verstand“ – <i>Herrschaftliche Damen im Großraum Iran in der Mongolen- und Timuridenzeit (ca. 1250–1507).</i> Von WOLFGANG-E. SCHARLIPP.	487
REINFANDT, LUCIAN: <i>Mamlukische Sultansstiftungen des 9./15. Jahrhunderts. Nach den Urkunden der Stifter al-Ašraf Īnāl und al-Muʿayyad Aḥmad Ibn Īnāl.</i> Von ALBRECHT FUESS	465
ROESLER, ULRIKE/JAYANDRA SONI (Hrsg.): <i>Aspects of the Female in Indian Culture.</i> Von JOHANNES BELTZ	510
RUBIN, AARON D.: <i>Studies in Semitic Grammaticalization.</i> Von LUTZ EDZARD . . .	159
RYUGEN TANEMURA: <i>Kuladatta's Kriyāsaṃgrahapañjikā. A Critical Edition and Annotated Translation of Selected Chapters.</i> Von GUDRUN BÜHNEMANN . . .	502
SCHULZE, FRITZ: <i>Abstammung und Islamisierung als Motive der Herrschaftslegitimation in der traditionellen malaiischen Geschichtsschreibung.</i> Von MONIKA ARNEZ	513
SCHWEISSGUT, KARIN: <i>Fremdheitserfahrungen. Untersuchungen zur Prosa türkischer Schriftstellerinnen von 1980 bis 2000.</i> Von WOLFGANG-E. SCHARLIPP	481
SCHWIEGER, PETER: <i>Tibetische Handschriften und Blockdrucke.</i> Von ULRIKE ROESLER.	235
SEIDENSTICKER, TILMAN: <i>Arabische Handschriften. Reihe B: Teil 4: Die arabischen Handschriften Cod. Ms. arab. 136 bis 180 der Niedersächsischen Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen.</i> Von BEATE WIESMÜLLER.	448
SEMET, ABLET: <i>Lexikalische Untersuchungen zur uigurischen Xuanzang-Biographie.</i> Von KLAUS RÖHRBORN.	196
SHINGO EINO/JUN TAKASHIMA (Hrsg.): <i>From Material to Deity – Indian Rituals of Consecration.</i> Von AXEL MICHAELS	508

SHINJI IDO: <i>Agglutinative Information. A Study of Turkish Incomplete Sentences.</i> VON MARK KIRCHNER	472
SIEVERT, HENNING: <i>Der Herrscherwechsel im Mamlukensultanat. Historische und historiographische Untersuchungen zu Abū Ḥāmid al-Qudsī und Ibn Taḡribirdī.</i> VON ALBRECHT FUESS.	468
<i>Studia Aethiopica. In Honour of Siegbert Uhlig on the Occasion of his 65th Birthday.</i> Hrsg. von VERENA BÖLL/DENIS NOSNITSIN/THOMAS RAVE/WOLBERT SMIDT/EUGENIA SOKOLINSKAIA. VON TATIANA KRYUCHKOVA und VICTOR PORKHOMOVSKY	425
SUMIKAZU YODA: <i>The Arabic Dialect of the Jews of Tripoli (Libya).</i> VON WERNER DIEM	438
SWEETMAN, WILL: <i>Mapping Hinduism: ‚Hinduism‘ and the study of Indian religions, 1600–1776.</i> VON HEINZ WERNER WESSLER	233
<i>The Living and the Dead in Islam. Studies in Arabic Epitaphs. Vol. I: WERNER DIEM: Epitaphs as Texts. XXIV, 633 S. Vol. II: MARCO SCHÖLLER: Epitaphs in Context.</i> VON KATHRIN MÜLLER	460
TIKKANEN, BERTIL/HEINRICH HETTRICH (Hrsg.): <i>Themes and Tasks in Old and Middle Indo-Aryan Linguistics.</i> VON RÜDIGER SCHMITT	483
VASUDEVA, SOMADEVA: <i>The Yoga of the Mālinīvijayottaratantra. Chapters 1–4, 7, 11–17. Critical Edition, Translation & Notes.</i> VON MARION RASTELLI	213
<i>Vividharatnakaraṇḍaka. Festgabe für Adelheid Mette.</i> Hrsg. von CHRISTINE CHOJNACKI, JENS-UWE HARTMANN und VOLKER M. TSCHANNERL. VON JÜRGEN HANNEDER	500
VOGELANG, KAI: <i>Geschichte als Problem. Entstehung, Formen und Funktionen von Geschichtsschreibung im Alten China.</i> VON MATTHIAS HAHN	516
WAGNER, EWALD: <i>Harar. Annotierte Bibliographie zum Schrifttum über die Stadt und den Islam in Südostäthiopien.</i> VON TATIANA KRYUCHKOVA	424
WALRAVENS, HARTMUT (Hrsg.): <i>Joseph Franz Rock (1884–1962). Tagebuch der Reise von Chieng Mai nach Yunnan, 1921–1922. Briefwechsel mit C. S. Sargent, University of Washington, Johannes Schubert und Robert Koc.</i> VON HANS KÜHNER	519
WALTHER, WIEBKE: <i>Kleine Geschichte der arabischen Literatur von der vorislamischen Zeit bis zur Gegenwart.</i> VON JAAKKO HÄMEEN-ANTTILA	441
WERNER, HEINRICH: <i>Zur jensisejisch-indianischen Urverwandtschaft.</i> VON CLAUD SCHÖNIG	193
WHITFIELD, SUSAN/URSULA SIMS-WILLIAMS (Hrsg.): <i>The Silk Road. Trade, Travel, War and Faith.</i> VON RÜDIGER SCHMITT	207
WILEY, KRISTI L.: <i>Historical Dictionary of Jainism.</i> VON WILLEM BOLLÉE	506
YAKUP, ABDURISHID: <i>Diṣastvustik. Eine altuigurische Bearbeitung einer Legende aus dem Catuspariṣat-sūtra.</i> VON WOLFGANG-E. SCHARLIPP	471

Geschäftsberichte

Bericht über die Allgemeine Versammlung der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft am 26. September 2007 in Freiburg im Breisgau	251
Bericht über die Allgemeine Versammlung der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft am 4. Mai 2008 in Würzburg	521

Abkürzungsverzeichnis – List of Abbreviations

(Zeitschriften und Buchtitel sind kursiv angegeben, Reihentitel recte –
Titles of journals and books are given in italics, of series in regular typeface)

AfO	<i>Archiv für Orientforschung</i>	EI ¹	<i>Enzyklopaedie des Islâm. Leiden 1913–1938</i>
AHW	WOLFRAM VON SODEN: <i>Akkadisches Handwörterbuch.</i> Wiesbaden 1965ff.	EI ²	<i>The Encyclopaedia of Islam. New edition. Leiden 1960ff.</i>
AIEO	<i>Annales de l'Institut d'Études Orientales de l'Université d'Alger</i>	EIr	<i>Encyclopaedia Iranica</i>
AIOUN	<i>Annali Istituto Orientale di Napoli</i>	GLECS	<i>Groupe linguistique d'études chamito-semitiques.</i>
AKM	Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes	HdO	Handbuch der Orientalistik
AM	<i>Asia Major</i>	HJAS	<i>Harvard Journal of Asiatic Studies</i>
AMEL	<i>Arabic and Middle Eastern Literatures</i>	IC	<i>Islamic Culture</i>
AO	<i>Acta Orientalia</i> (Kopenhagen)	IF	<i>Indogermanische Forschungen</i>
AOH	<i>Acta Orientalia Academiae scientiarum Hungaricae</i> (Budapest)	IHQ	<i>Indian Historical Quarterly</i>
ArOr	<i>Archiv orientální</i>	IJ	<i>Indo-Iranian Journal</i>
AS	<i>Asiatische Studien/Études asiatiques</i> (Bern)	IJMES	<i>International Journal of Middle Eastern Studies</i>
ASAE	Annales du Service des antiquités d'Égypte	JA	<i>Journal asiatique</i>
AÜ	<i>Afrika und Übersee</i>	JAH	<i>Journal of African History</i>
BA	<i>Biblical Archaeologist</i>	JAL	<i>Journal of African Languages</i>
BASOR	<i>Bulletin of the American Schools of Oriental Research in Jerusalem and Bagdad</i>	JAOS	<i>Journal of the American Oriental Society</i>
BEFEO	<i>Bulletin de l'École française d'Extrême-Orient</i>	JASB	<i>Journal of the Asiatic Society of Bombay</i>
BEI	<i>Bulletin d'Études Indiennes</i> (Paris)	JBL	<i>Journal of Biblical Literature</i>
BEO	<i>Bulletin d'Études Orientales</i>	JCS	<i>Journal of Cuneiform Studies</i>
BIFAN	<i>Bulletin de l'Institut français d'Afrique noire</i>	JEA	<i>Journal of Egyptian Archaeology</i>
BIFAO	<i>Bulletin de l'Institut français d'archéologie orientale</i>	JEOL	Jaarbericht van het Vooraziatisch-egyptisch Gezelschap (Genootschap) "Ex Oriente Lux"
BO	<i>Bibliotheca Orientalis</i>	JESHO	<i>Journal of the Economic and Social History of the Orient</i>
BSOAS	<i>Bulletin of the School of Oriental and African Studies</i>	JIH	<i>Journal of Indian History</i>
BSOS	<i>Bulletin of the School of Oriental Studies</i>	JIP	<i>Journal of Indian Philosophy</i> (Dordrecht/Boston)
BZ	<i>Byzantinische Zeitschrift</i>	JNES	<i>Journal of Near Eastern Studies</i>
CAD	<i>The Assyrian Dictionary of the Oriental Institute of the University of Chicago. Chicago 1956ff.</i>	JQR	<i>Jewish Quarterly Review</i>
CAJ	<i>Central Asiatic Journal</i>	JRAS	<i>Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland</i>
CE	<i>Chronique d'Égypte</i>	JSA	<i>Journal de la Société des africainistes</i>
CEA	<i>Cahiers d'études africaines</i>	JSS	<i>Journal of Semitic Studies</i>
EAL	<i>Encyclopedia of Arabic Literature.</i> Ed. J.S. MEISAMI, P. STARKEY. 2 vols. London 1998	KZ	<i>Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung auf dem Gebiet der indogermanischen Sprachen</i>
		MÄS	<i>Münchener ägyptologische Studien</i>
		MDAIK	<i>Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Institutes. Abteilung Kairo</i>
		MEJ	<i>The Middle East Journal</i>

MGWJ	<i>Monatsschrift für Geschichte und Wissenschaft des Judentums</i>	RO	<i>Rocznik orientalistyczny</i>
MIDEO	<i>Mélanges de l'Institut Dominicain d'Études Orientales du Caire</i>	RSO	<i>Rivista degli studi orientali</i>
MIO	<i>Mitteilungen des Instituts für Orientforschung</i>	SAO	<i>Studia et Acta Orientalia</i>
MO	<i>Le Monde oriental</i>	SI	<i>Studia Islamica</i>
MSOS	<i>Mitteilungen des Seminars für Orientalische Sprachen zu Berlin</i>	SO	<i>Studia Orientalia edidit Societas Orientalis Fennica</i>
MSR	<i>Mamluk Studies Review</i>	StII	<i>Studien zur Indologie und Iranistik</i>
MSS	<i>Münchener Studien zur Sprachwissenschaft</i>	TP	<i>T'oung Pao</i>
MUSJ	<i>Mélanges (de la Faculté Orientale) de l'Université St.-Joseph de Beyrouth</i>	UAJ	<i>Ural-Altäische Jahrbücher</i>
MW	<i>The Muslim World</i>	VOHD	<i>Verzeichnis der Orientalischen Handschriften in Deutschland</i>
NOAG	<i>Nachrichten der Gesellschaft für Natur- und Völkerkunde Ostasiens e.V.</i>	VT	<i>Vetus Testamentum</i>
OC	<i>Oriens Christianus</i>	WI	<i>Die Welt des Islams</i>
OE	<i>Oriens Extremus</i>	WKAS	<i>Wörterbuch der klassischen arabischen Sprache. Wiesbaden 1970ff.</i>
OLZ	<i>Orientalistische Literaturzeitung</i>	WO	<i>Die Welt des Orients</i>
OM	<i>Oriente moderno</i>	WZKM	<i>Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes</i>
OS	<i>Orientalia Suecana</i>	WZKS	<i>Wiener Zeitschrift für die Kunde Südasiens</i>
QSA	<i>Quaderni di studi arabi</i>	WZKSO	<i>Wiener Zeitschrift für die Kunde Süd- und Ostasiens</i>
RA	<i>Revue d'assyriologie et d'archéologie orientale</i>	ZA	<i>Zeitschrift für Assyriologie und Vorderasiatische Archäologie</i>
RB	<i>Revue Biblique</i>	ZAL	<i>Zeitschrift für Arabische Linguistik</i>
RE	<i>Revue d'égyptologie</i>	ZÄS	<i>Zeitschrift für ägyptische Sprache und Altertumskunde</i>
REI	<i>Revue des études islamiques</i>	ZAW	<i>Zeitschrift für die alttestamentliche Wissenschaft</i>
REJ	<i>Revue des études juives</i>	ZDMG	<i>Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft</i>
RES	<i>Revue des études semitiques</i>	ZDPV	<i>Zeitschrift des Deutschen Palästina-Vereins</i>
RIMA	<i>Revue de l'Institut des manuscrits arabes</i>		

HÜLYA KÜÇÜK: *The Role of the Bektāshīs in Turkey's National Struggle. A Historical and Critical Study*. Brill: Leiden u. a. 2002. 408 S. (Social, Economic and Political Studies of the Middle East and Asia 80.) ISBN 978-90-04-12443-1, € 154,-.

Vorliegende Monographie ist die erste umfassende Studie zu den Aktivitäten eines Sufiordens während des Türkischen Unabhängigkeitskrieges. Das besondere Verdienst der Arbeit von HÜLYA KÜÇÜK liegt darin, den fundamentalen Beitrag von Ordensmitgliedern als Legitimatoren und Mobilisatoren für die Unabhängigkeitsbewegung herauszustellen. Da die junge türkische Republik schon früh eine dezidiert religionskritische Position einnahm, und eine nationale Geschichtsschreibung förderte, welche den Befreiungskampf als Schritt zur Säkularisierung der Türkei darstellte, ist die den Befreiungskampf unterstützende Rolle von religiösen Autoritäten bisher kaum berücksichtigt worden. Die Arbeit von KÜÇÜK hilft, diese historiographische Schiefelage zu korrigieren.

Mit der Bektaşiye wählt die Autorin einen Orden, dessen Entwicklung besonders eng mit der osmanisch-türkischen Geschichte verbunden ist. Vom frühen Osmanischen Reich an waren Bektaşis bzw. proto-Bektaşis, d. h. Anhänger von Gruppierungen, die dem halblegendären Sufi Hacı Bektaş Veli (13. Jh.) verbunden waren und bis ins 16. Jahrhundert weitgehend in die Bektaşiye aufgingen, wesentlich an der Expansion des Reiches beteiligt. Seit dem 15. Jahrhundert stellte die Bektaşiye die Heeresprediger der Janitscharen-Armee, der Hacı Bektaş als Schutzpatron fungierte. 1826 zeigte sich, wie eng das Schicksal der Bektaşis an dasjenige der Janitscharen geknüpft war: Mit der Auflösung des Janitscharenheeres wurde auch der Bektaşi-Orden verboten, viele ihrer Mitglieder getötet, ihr Besitz konfisziert oder dem Nakşibendi-Orden unterstellt. Es gelang den Bektaşis jedoch, sich von diesem Schlag noch einmal zu erholen. In den 70er Jahren des 19. Jahrhunderts hatten sie einen Großteil ihrer alten Besitzstände wieder unter Kontrolle. In den letzten Jahren des Reiches unterhielten hochrangige Bektaşis gute Beziehungen zum Sultankalifen, während sich gleichzeitig einige Bektaşis unter den Jungtürken befanden.

Im Zentrum von HÜLYA KÜÇÜKS Buch, das die überarbeitete Version ihrer Doktorarbeit darstellt, steht die Rolle der Bektaşis im Nationalen Unabhängigkeitskrieg der Tür-

¹ H. ETHÉ: *Catalogue of the Persian, Turkish, Hindûstânî, and Pushtû manuscripts in the Bodleian Library. Part ii: Turkish, Hindûstânî, Pushtû, and additional Persian manuscripts*. Oxford 1930.

ken (1919–1922). Anhand einer umfangreichen Analyse von z.T. noch unveröffentlichtem Archivmaterial, Sekundärliteratur, sowie einzelnen Interviews, stellt sie einen wichtigen Aspekt der osmanisch-türkischen Geschichte erstmalig auf eine fundierte Quellenbasis. Insbesondere macht sie ein Ende mit dem von Bektaşis und den mit ihnen teilweise verflochtenen Aleviten gepflegten Mythos von deren bedingungsloser Unterstützung des Befreiungskampfes und der darauf folgenden Säkularisierungsmaßnahmen in der frühen Republik. Zunächst geht sie kursorisch auf die Rolle der Bektaşiye im Osmanischen Reich ein (Kap. 1). Hier, wie im folgenden, situiert sie die Entwicklung der Bektaşiye innerhalb der Geschichte der Sufi-Orden im allgemeinen, wodurch das Spezifische des Falles der Bektaşis herausgearbeitet wird. Kapitel 2 beschäftigt sich mit der Rolle der Sufi-Orden beim Türkischen Unabhängigkeitskrieg. Das dritte Kapitel bildet das Kernstück der Arbeit. In diesem längsten Kapitel beleuchtet KÜÇÜK ausführlich die Rolle der Bektaşis im Unabhängigkeitskrieg. Es folgen eine knappe Geschichte der Bektaşiye nach der Ausrufung der Republik Türkei (Kap. 4) und schließlich eine Zusammenfassung. Die 272 Seiten Text werden ergänzt durch einen Anhang und einen Quellennachweis. Ersterer gliedert sich in Kurzbiographien von 68 für die Arbeit bedeutende Persönlichkeiten des politischen und religiösen Lebens (29 S.), einen Dokumentnachweis mit 25 osmanischen Originaldokumenten (jeweils mit Transliteration; 71 S.) und einen kleinen Bildanhang (15 Fotografien, hauptsächlich prominenter Bektaşis des 20. Jahrhunderts). Der Quellen- und Literaturnachweis ist unterteilt in eine Liste der interviewten Einzelpersonen (10 Personen; 1 S.), unveröffentlichte Dokumente (4 S.), Bücher und Zeitschriftenartikel (12 S.) sowie eine Auflistung von verwendeten Zeitungen, Zeitschriften und Enzyklopädien (2 S.). Leider umfaßt die Bibliographie jedoch nicht alle im Haupttext angeführte Literatur. Am Ende findet sich ein hilfreicher Index, in dem Personen- und Ortsnamen, Gruppenbezeichnungen sowie einzelne wichtige Termini *technici* aufgeführt sind (8 S.).

Sufi-Orden waren eine feste soziale und religiöse Institution des Osmanischen Reiches, zum Teil in Personalunion, oft in Konkurrenz zu den sunnitischen Schriftgelehrten (*ulema*) (S. 44–46). KÜÇÜK verweist insbesondere auf die sozialen Funktionen der Sufi-Scheiche (*meşayih*) und ihre sich daraus ableitende Autorität. Idealtypisch stellt sie die religiöse Autorität der Ordensführer für weite Bevölkerungsteile der politischen Autorität der Institutionen des Staates und ihrer Vertreter gegenüber (S. 47ff.). Das Verständnis dieses komplexen Verhältnisses ist wesentlich für die spätere Analyse der Rolle der Orden im Unabhängigkeitskrieg. Es konstituiert sich in einer Dynamik, die mit den Schlagwörtern Konkurrenz, Kooperation und Drohpotential umschrieben werden kann. In der Regel waren die Osmanen darum bemüht, einflußreiche Sufi-Scheiche für ihre Interessen einzuspannen. Im Kontext des Befreiungskrieges handelt die Autorin die Aktivitäten der *meşayih* für oder gegen die Unabhängigkeitsbewegung unter den Begriffen *Legitimierung*, *Mobilisierung* und *Mediation* ab. Die Führer der Befreiungsbewegung („nationalists“) bemühten sich um die Legitimation ihres Handelns durch einflußreiche *meşayih*, und nutzten sie für die Mobilisierung von menschlichen und materiellen Ressourcen. Auch wirkten die *meşayih* oft als Mediatoren zwischen der Befreiungsbewegung und osmanischen Institutionen sowie zwischen den Nationalisten und den „anti-nationalists“, in der Regel ethnisch-religiös motivierten Separationsbewegungen (S. 112ff.). KÜÇÜK zeigt all dies an vielen Beispielen und vertritt überzeugend die These, daß der Befreiungskampf ohne die Unterstützung der *meşayih* nicht erfolgreich hätte durchgeführt werden können (S. 97).

Bei der Charakterisierung der Rolle des Bektaşi-Ordens sieht sich die Autorin zunächst mit einem „terminologischen Problem“ konfrontiert, auf das sie im Verlauf der Arbeit immer wieder zurückkommt (S. 26ff., 154 Anm. 189, 172, 212, 246ff.). Welche Gruppierungen werden zu den Bektaşis gezählt, bezeichnen sich selbst als solche und was unterscheidet sie?

Grob zusammengefaßt kann die Situation wie folgt beschrieben werden: Die Bektāşīye konstituierte sich im Verlauf des frühen 16. Jahrhunderts in zwei getrennten Ordenszweigen, die meist als *babas* (oder *babayān*) und *çelebis* (oder *çelebiyān*) bezeichnet werden. Die Trennung reflektiert eine unterschiedliche Legitimation und Ordensstruktur. Die *babas* behaupten die Kinderlosigkeit des Ordenspatrons Hacı Bektaş und leiten hieraus ab, daß das jeweilige Ordensoberhaupt gewählt werden müsse. Ihre Ordensstruktur ähnelt der anderer Sufi-Orden und ist streng hierarchisch. Jeder Muslim kann prinzipiell dem Orden beitreten und die an spirituellen Kriterien ausgerichtete Ordenshierarchie durchlaufen. Die *çelebis* hingegen vertreten die Auffassung, daß Hacı Bektaş Nachkommen gehabt habe, und diesen direkten Nachkommen die Ordensleitung (das Amt des Çelebi) zustehe. Ihre Anhängerschaft rekrutiert sich nicht aus beigetretenen Mitgliedern, sondern aus bestimmten Kızılbaş-Stämmen, die heute „Alevi“ genannt werden. Jedoch, und das verkompliziert die Zuordnung, erkennt nur ein Teil der Aleviten den Çelebi als religiösen Führer an. Was ihr Selbstverständnis betrifft, sehen sich sowohl die *babas* als auch die *çelebis* als die eigentlichen Bektāşis. Erst im 20. Jahrhundert setzte sich der Begriff Alevi als Fremd- und Eigenbezeichnung für die Nachfahren der tribal organisierten Kızılbaş durch, und schrittweise begann sich eine übergeordnete alevitische Identität herauszubilden, wobei oft jedoch überhaupt nicht mehr zwischen Bektāşī und Alevi, geschweige denn zwischen *çelebi*- und *baba*-Bektāşī unterschieden wird. Diese Sachlage wird von KÜÇÜK zwar erkannt, aber nicht ausreichend in ihrer Beschreibung berücksichtigt. Statt klar zwischen *çelebi*-Bektāşis, *baba*-Bektāşis, *çelebi*-Aleviten und andere „heilige Familien“ (*ocak*) anerkennenden Aleviten zu unterscheiden, spricht sie zu oft von „the Bektāşīism“ und „the ‘Alāwīism““. Sie kritisiert die unklare begriffliche Zuordnung und setzt sie gleichzeitig fort. Diese mangelnde Schärfe wird noch verstärkt, wenn sie behauptet „Bektāşīism and ‘Alāwīism are completely different concepts“ (S. 248). KÜÇÜK scheint dieser Aussage die unterschiedliche Organisationsform von Bektāşī und Aleviten zugrunde zu legen, wodurch allerdings der Blick auf die weitgehende Übereinstimmung ihrer Riten und Glaubensvorstellungen verdeckt wird. In diesem Zusammenhang ist ferner zu kritisieren, daß die Autorin wiederholt die Bektāşī als „heterodox“ qualifiziert ohne das einer solchen Bezeichnung unterliegende normativ-theologische Vorverständnis zu hinterfragen (S. 21, 250). Ein Übel ist es schlechthin, die Aleviten in die Nähe der Schiiten des Iran zu setzen (S. 250). Hier fehlt es KÜÇÜK an religionswissenschaftlicher Genauigkeit.

Das „terminologische Problem“ zieht sich durch die gesamte Arbeit und zeigt sich auch im Hauptteil, der die Rolle der Bektāşī während und unmittelbar nach dem Unabhängigkeitskrieg zum Gegenstand hat, und mit vielen bisher unveröffentlichten Quellen die Diskussion auf festeren Boden stellt. KÜÇÜK zeigt, daß die *çelebi* relativ gute Beziehungen zu den osmanischen Sultankalifen und zur jungtürkischen Regierung hatten (S. 125ff.). Der Hauptkonvent in Hacıbektaş bildete eine dem Çelebi unterstellte Stiftung (*vakıf*), dem 21 Dörfer angeschlossen waren (S. 141f.). 1915, während des Ersten Weltkriegs, hatte der Çelebi eine eigene Armeeeinheit organisiert, die *mucāhidīn-i bektāşīye* (S. 131–134). Aufschlußreich ist der gut belegte Versuch des damaligen Çelebi Cemaleddin, auch die kurdischen Aleviten der Provinz Dersim für die Brigade zu gewinnen. Er scheiterte jedoch weitgehend, was zum einen daran lag, daß seine religiöse Autorität von kurdisch-alevitischen Stämmen nicht anerkannt wurde, zum anderen daran, daß die Kurden in Anbetracht ihrer eigenen Interessen nicht für die Osmanen kämpfen wollten. Als Çelebi Cemaleddin später von den Aktivisten der Unabhängigkeitsbewegung gebeten wurde, auch die kurdischen Aleviten für die nationalistische Seite zu gewinnen, lehnte er dies ab (S. 212–215). Jedoch hatte der Çelebi bedeutenden Einfluß auf die türkisch-sprachigen Aleviten, weshalb er weiterhin von den Nationalisten umworben wurde. Bis zu seinem

Tod 1922 war er Vizepräsident der ersten Türkischen Nationalversammlung und unterhielt gute Beziehungen zu den Nationalisten, die ihn als Anführer der Bektaşis ansahen (S. 136f., 155f., 162–167). Nach dem Tod Cemaleddins übernahm dessen Bruder Veliyeddin (1857–1940) das Amt des Çelebi. KÜÇÜK hat ein überaus aufschlußreiches Dokument von Veliyeddin hervorgerufen, eine Adresse an alle Aleviten anlässlich seines Besuches der Türkischen Nationalversammlung in Ankara im April 1922 (S. 171–173), in der er betont, daß der „Alevīye-Orden“ die nationalistische Sache unterstütze. Dieses Schriftstück ist wohl das einzige Dokument aus der Zeit des Befreiungskrieges, in dem ein Ordensscheck im Namen des Ordens alle Anhänger dazu aufruft, die Unabhängigkeitsbewegung zu unterstützen. Ebenso wie der Çelebi stellte sich auch das Oberhaupt der *babas*, *dedebaba* Salih Niyazi (gest. 1941), auf die Seite der Nationalisten (S. 162). Dies hatte jedoch nur begrenzten Einfluß auf die ihm unterstellten Bektaşis. Wie KÜÇÜK zeigt, wurde die Unabhängigkeitsbewegung zwar von den meisten *baba*-Bektaşis unterstützt, jedoch gab es auch einzelne Ordensanhänger und Konventsvorsteher, vor allem in Istanbul, die sich gegen die Nationalisten stellten (S. 192–212). Es ist das Verdienst KÜÇÜKS, mit der vor allem von Aleviten und Bektaşis gebetsmühlenartig wiederholten Legende einer totalen (alevitisch-)bektaşitischen Unterstützung der Nationalisten aufzuräumen: „Bektāshism itself did not predetermine the stance that a member of a Bektāshī circle finally took. Also, the Bektāshīs who supported the nationalists did not use the movement ‚for the benefit of Bektāshism‘.“ (S. 219) Mithin ist kein signifikanter Unterschied zwischen dem Verhalten der Bektaşis und demjenigen anderer Sufiorden festzustellen: „We have to admit that if there were hundreds of Bektāshīs (and ‚Alawīs) who supported the National Struggle, there were thousands of Sunnīs who did the same, with the same eager enthusiasm. The supporters of the nationalists strove and struggled for the cause of the country, to achieve the goals of the National Pact, not for Bektāshism or Sunnism.“ (S. 223)

KÜÇÜKS Recherche stellt noch einen weiteren Mythos in Frage: denjenigen des politischen und gesellschaftlichen Schattendaseins der Bektaşiye aufgrund ihrer als „heterodox“ eingestuften Glaubensvorstellungen. Sie fand nur ein einziges Beispiel aus der von ihr untersuchten Zeit, in dem Bektaşis als „*kızılbaş*“ diffamiert wurden (S. 190f.). Alle anderen Interaktionen zwischen Bektaşis und Sunniten, seien es sunnitische Ordensrepräsentanten oder politische Aktivisten, sind von Offenheit und Akzeptanz geprägt: „[A]pparently being a Bektāshī *baba* was appreciated in society and certainly not despised by the Sunnī majority.“ (S. 170) Sogar die Regierung in Istanbul war darum bemüht, Aleviten und Bektaşis nicht zu vergrätzen. So zensierte das Außenministerium 1922 den zunächst in der Tageszeitung *Akşam* als Serie veröffentlichten Roman *Nūr Baba* (deutsch: *Flamme und Falter*) von Yakup Kadri (Karaosmanoğlu), der das exzessive Leben in einem Istanbul-Bektaşi-Konvent beschreibt, um die Animositäten zwischen Sunniten und Bektaşi/Aleviten nicht unnötig zu fördern (S. 186). Eine ebenso konziliante Haltung zeigten die Würdenträger der beiden Bektaşi-Ordenszweige. In ihren öffentlichen Deklarationen bemühten sich sowohl *dedebaba* Salih Niyazi als auch die Çelebis Cemaleddin und Veliyeddin, religiöse Differenzen zwischen ihnen und den Sunniten zu umgehen. Sie gingen sogar so weit, ausgesprochen „sunnitische“ Symbole zu verwenden. Man darf hierbei nicht vergessen, daß sich die Unabhängigkeitsbewegung ja u. a. auf die Fahnen geschrieben hatte, den Kalifen von der ausländischen Bevormundung zu befreien. Zum Beispiel schrieb Salih Niyazi in einem Gratulationstelegramm zur Eröffnung der ersten Türkischen Nationalversammlung an selbige, daß aus Anlaß dieses Ereignisses in der Moschee des Konvents eine Feier mit Koran- und *mevlid*-Rezitation stattgefunden habe (S. 166) – eine eher ungewöhnliche Veranstaltungsform, wenn man bedenkt, daß die erst nach der offiziellen Auflösung des Ordens 1826 erbaute Moschee von den Bektaşis normalerweise

überhaupt nicht genutzt wurde und daß über die *babas* von Hacıbektaş berichtet wird, sie seien größtenteils Analphabeten gewesen (S. 137, 140). Ein weiteres Beispiel ist der schon erwähnte Text von Veliyeddin Çelebi, in dem er die Aleviten dazu aufruft, die Unabhängigkeitsbewegung zu unterstützen (S. 172f.). Veliyeddin macht hier überaus integrative Aussagen, spricht von der Bewunderung der gesamten islamischen Welt für die Türkische Unabhängigkeitsbewegung, und sogar von den „Vier Rechtgeleiteten Kalifen“, von denen die Aleviten und Bektaşis, genauso wie die Schiiten, eigentlich nur Ali anerkennen. Sich gegen das Kalifat richtende Bektaşi-Äußerungen aus dieser Zeit sind nicht bekannt. Es scheint tatsächlich so, als hätten die Bektaşis ebenso wie zentrale politischen Autoritäten während der Zeit des Befreiungskampfes gegenseitige religiöse Vorbehalte radikal zugunsten der nationalen Sache zurückgestellt.

Mit dem Sieg der Befreiungsbewegung war die politische Rolle der *meşayih* noch keineswegs beendet. Auch für die sich anschließenden Säkularisierungsmaßnahmen der sich neu konstituierenden Republik dienten Sufiautoritäten als Legitimatoren. Insbesondere *meşayih* der Mevleviye halfen, die Säkularisierungsmaßnahmen zu begründen und religiös zu rechtfertigen. Betrachtet man die unterstützende Haltung der meisten Ordensvertreter während des Befreiungskrieges, so erscheint die Schließung der Konvente und das Verbot der Orden im September 1925 aus Sicht der Orden gleichwohl als tragisches Ereignis. Einmal mehr fraß eine Revolution ihre Kinder. In ihrer Analyse der zeitgenössischen Debatte um diese rigide Maßnahme argumentiert KÜÇÜK, daß es hauptsächlich die traditionell enge Verbindung der *meşayih* zu den Sultankalifen war, die erstere als potentiell reaktionäre Bedrohung erscheinen ließ (S. 234). Der politische Kontext des Verbots der Orden, der ihm unmittelbar vorgehende Scheich-Said-Aufstand sowie die Abwendung vieler Sufis – Bektaşis eingeschlossen – von den neuen Machthabern als Reaktion auf die Abschaffung des Kalifats, wird von der Autorin schlüssig geschildert (S. 227ff.).

KÜÇÜKs Beschreibung der Bektaşiye in der türkischen Republikgeschichte ist prägnant und im Großen und Ganzen einleuchtend. Sie vermittelt den Eindruck, daß die Bektaşis ihre Riten im Privaten auch weiterhin völlig problemlos durchführen konnten (S. 235ff., 256, 270). Aus heutigen Äußerungen von Bektaşis schließt sie darüber hinaus, daß den Bektaşis im Gegensatz zu ihren öffentlichen Bekenntnissen im Grunde genommen nur wenig an der republikanischen Staatsform läge (S. 271). Sie begründet ihre Einschätzung damit, daß die Bektaşiye ihre Ordensstruktur immer noch aufrecht erhalte und daß manche Bektaşis andeuteten, daß sie gerne das traditionelle Konventleben wieder hätten. Daraus jedoch zu schließen, die Bektaşis würden der republikanischen Staatsform ablehnend gegenüberstehen ist m. E. überzogen. Selbst wenn Bektaşis nach einer offiziellen Rehabilitation ihres Ordens strebten, ist das noch kein Widerspruch zur republikanischen Staatsform. Ich kenne keine Bektaşi-Stimmen, welche die Abschaffung der Republik oder gar eine Rückkehr zum Sultanat fordern würden. KÜÇÜK scheint sich hier das rigide kemalistische Verständnis eines laizistischen Republikanismus zueigen gemacht zu haben und verkennt, daß eine säkulare Staatsform durchaus ein beträchtliches Maß an religiöser Selbstorganisation zulassen kann, ohne dabei republikanische Prinzipien infrage stellen zu müssen. Aufschlußreich ist hingegen ihre Darlegung, wie nach der religiösen Liberalisierung Ende der 40er Jahre von neuem Sufiautoritäten zur Legitimierung politischer Positionen herangezogen wurden (S. 242f.) Fragwürdig scheint mir hingegen die These, daß die Unterdrückung der Sufiorden dem Erfolg des politischen Islam den Weg geebnet habe (S. 245). Dies ist nicht ausreichend begründet und steht der republikanischen Erfahrung der teilweise engen Verflechtung einzelner Sufi-Orden, insbesondere der Nakşibendiye, mit dem politischen Islam entgegen.

Ein prinzipielles methodisches Problem der besprochenen Arbeit ist der Zusammenhang zwischen dem Verhalten einzelner Bektaşis und Rückschlüssen, die daraus auf die beiden Ordenszweige als solche gezogen werden können. Dabei tritt eine grundlegende Differenz zwischen *babas* und *celebi*-Aleviten zu Tage: „[W]hile the Bektāshīs (mostly urban people) acted independently from each other, ‘Alāwis (mostly rural people) acted as a group.“ (S. 257) KÜÇÜKs Beschreibung von Bektaşi-Aktivitäten während des Befreiungskrieges, sei es pro oder contra Unabhängigkeitsbewegung, bezieht sich hauptsächlich auf die Äußerungen und Handlungen von Einzelpersonen, deren Mitgliedschaft in der Bektaşiye sie nachweisen kann. Wie sie selbst feststellt, ist das Verhalten der Bektaşis im Vergleich zu demjenigen der Anhänger anderer Orden jedoch nicht signifikant verschieden, und es kann keine direkte Verbindung zwischen Bektaşitum und einer Haltung pro bzw. contra Unabhängigkeitsbewegung festgestellt werden. Das heißt, daß ein Großteil der Arbeit weniger Erkenntnisse über die Bektaşiye im Befreiungskrieg bringt, als vielmehr interessante Beispiele nationalistischer und anti-nationalistischer Personen (z. B. HÜSAMETTIN ERTÜRK, RIZA TEVFIK, SAMI RIFAT) und Gruppierungen (z. B. *müdafaa-yı milliye* = *M.M. Grubu, tarikat-i salāhiyye, Hürriyet ve İtilāf Fırkası*) liefert. KÜÇÜK hat hierzu interessantes Archivmaterial bearbeitet und trägt somit zur Vertiefung der Kenntnisse über die Akteure des Türkischen Befreiungskrieges bei.

KÜÇÜK äußert Verwunderung über das heterogene Verhalten der Sufi-Orden gegenüber der nationalen Unabhängigkeitsbewegung (S. 255). Meines Erachtens ist dies jedoch leicht erklärbar, denn die einzelnen Sufi-Orden waren zum einen in sich selbst verzweigt, und haben im Laufe der Zeit miteinander in Konkurrenz stehende selbständige Zweige entwickelt; zum anderen zeigt sich, daß die religiöse Autorität einzelner *meşayih* nicht unbedingt dazu führte, daß ihnen auch eine politische Führungskompetenz zugebilligt wurde. Es zeigt sich hier m. E. eine gewisse Emanzipation des Politischen vom Religiösen, die als Ausdruck einer schon im Osmanischen Reich einsetzenden Säkularisierung der türkischen Gesellschaft angesehen werden kann.

Die besprochene Arbeit liefert trotz kleinerer Mängel einen wichtigen Beitrag zur Erforschung des Türkischen Unabhängigkeitskrieges. Das Buch zeichnet sich durch eine sehr übersichtliche Strukturierung aus. Alle Kapitel beginnen mit einer Skizzierung des historischen Kontexts, gefolgt vom jeweiligen Kernstück und abgerundet mit einer kurzen Zusammenfassung. Trotz vereinzelter Druckfehler, wenigen Grammatikfehlern und mancher unnötiger Wiederholung ist das Buch flüssig und ansprechend geschrieben. Es sei all jenen empfohlen, die sich mit der Zeit des Übergangs vom Osmanischen Reich zur Republik Türkei auseinandersetzen oder sich für das komplexe Verhältnis von Religion und Politik in der modernen türkischen Geschichte interessieren.

MARKUS DRESSLER, Hempstead (New York)